

SwiSto3

NEU
NEW

IONTOPHORESE HEIM- & PRAXISGERÄT IONTOPHORESIS SET FOR THE TREATMENT OF HYPERHIDROSIS

Erhöhte Schweißneigung an Füßen, Händen und Achselhöhlen ist für viele Betroffene oft sehr unangenehm. Die Iontophorese hat sich in diesem Fall als wirkungsvolle, langfristig kostengünstige, sichere und leicht anwendbare Therapieform bewährt. **Im Vergleich zu Injektionen oder der operativen Therapie ist die Iontophorese-Therapie schmerzfrei, Medikamente können Nebenwirkungen verursachen.**

The elevated tendency to perspire on the feet, hands and underarms is often very uncomfortable for those affected. Iontophoresis has proven to be an effective, cost efficient in the long-term, safe and easy-to-use form of therapy for this situation. **Compared to injections or operative therapy, Iontophoresis therapy is pain-free. Medications can cause side effects.**



Gegen starkes Schwitzen.
Helps with heavy perspiration.

NEU
NEW**SwiSto3**

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT

2 in 1

SwiSto3 Gleich- und Pulsstromtherapie mit nur einem Gerät für die Hand-, Fuß- und Achselschweißbehandlung.

Die 3. Generation von KaWe, neueste Technologie und Erfahrung in der Herstellung seit mehr als 20 Jahren.

SwiSto3 continuous and pulsed current therapy with one machine for the treatment of hand, foot and under-arm perspiration.

KaWe's 3rd generation, the latest technology and manufacturing experience for more than 20 years.



129

Das neue **SwiSto3** in modernem Design ist äußerst benutzerfreundlich und bietet Ihnen für die Behandlung der Hyperhidrosis zwei Möglichkeiten:

- **Therapie mit Gleichstrom** oder
- **Therapie mit Pulsstrom**,

der besonders für empfindliche Patienten oder Kinder und Jugendliche geeignet ist. Das neue **SwiSto3** ist ohne Sprachsoftware. Der Benutzer wird einfach durch das Menü geführt und muss die gewünschte Einstellung nur noch mit der SET-Taste bestätigen. Das Grafik-LCD-Modul ist beleuchtet und bietet eine übersichtliche und deutliche Ansicht aller Einstellungen. Der Anwender kann während der Behandlung die Stromstärke selbst verändern, so dass eine zweite Person sowie ein Fußschalter nicht notwendig sind. Die automatische Stromregulierung hat den Vorteil, dass der Nutzer dieses Gerätes kein Stromschlagempfinden (Weidezauneffekt) bei Herausnahme der Hände und Füße während der Behandlung verspürt. Das **SwiSto3** ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Bei Nichtausschalten des Gerätes nach der erfolgten Behandlung schaltet sich dieses selbstständig nach 2 Minuten ab.

Lieferumfang

Im Lieferumfang ist ein Ladestecker enthalten, welcher optional mit GB-Stecker bestellt werden kann. Das **SwiSto3** ist somit in vielen Ländern einsetzbar und aufgrund des geringen Gewichtes ein idealer Reisebegleiter. Die Li-Ion Ladebatterie gewährt eine Kapazität, um mit einem Ladezyklus bis zu 10 Behandlungen á 20 Minuten bei voller Leistung durchführen zu können.

Reinigung und Desinfektion

Die Kunststoffwannen und die Elektroden müssen nach jeder Benutzung mit Desinfektionsmitteln gründlich gereinigt werden. Die Netzauflagen und die Schwammtaschen sollten aus Gründen der Hygiene immer für einen Patienten verwendet werden. Die zusätzliche Verwendung von Cremes und Ölen bei der Therapie sollte nach Möglichkeit vermieden werden.

The new **SwiSto3**, with its modern design is extremely user-friendly and provides you with two possible treatment options for the treatment of hyperhidrosis:

- **therapy with continuous current or**
- **therapy with pulsed current**,

which is especially suitable for sensitive patients or children and youths. The new **SwiSto3** does not have language software. The user is simply guided through the menu and confirms the desired setting by pressing the SET button. The graphic LCD module illuminates shows all of the setting in a clear and organized manner. The user can change the current intensity unaided during the treatment, so that neither a second person nor a foot switch are necessary. The automatic current control function prevents the user of this equipment from feeling an electric shock (electric fence effect) when removing their hands and feet from the water trays during treatment. The **SwiSto3** is equipped with an automatic shutoff. If the device is not switched off after a treatment is finished, it switches itself off automatically after 2 minutes.

Scope of delivery

A charging plug is included and optionally, a UK-style plug can also be ordered. The **SwiSto3** can therefore be used in many different countries and due to its very light weight is an ideal travel companion. The Li-ion rechargeable battery is able to power up to 10, 20-minute treatments at full power on one charge.

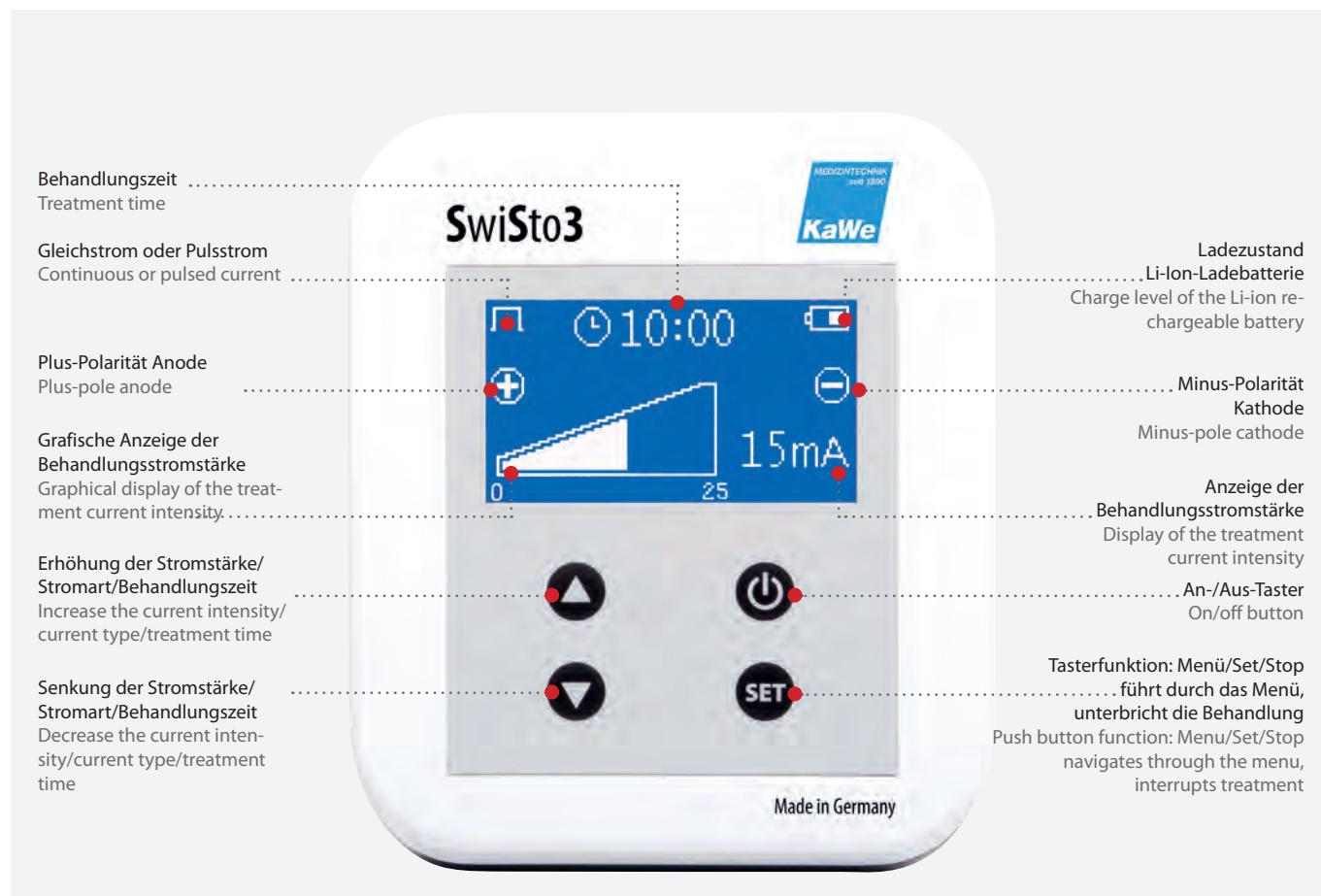
Reinigung und Desinfektion

The plastic water trays and the electrodes are to be cleaned thoroughly after each use with disinfecting agent. For hygienic reasons, the mesh pads and sponge pockets are only to be used by one and the same patient. If possible, the use of skin creams and oils should be avoided during treatments.

SwiSto3

**NEU
NEW**

DETAILANSICHT | DETAILED VIEW



Merkmale:

- ohne Sprachsoftware – international verwendbar
- Grafik-LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- modernes Design, leichtes Gewicht
- einfache Bedienung und Menüführung
- wahlweise Gleich- oder Pulsstrom
- automatische Stromregulierung, kein Stromschlagempfinden bei Herausnahme der Hände und Füße
- Behandlung der Hände ohne Fußschalter möglich
- Folientastatur, vollautomatischer Betriebsablauf

- Timerfunktion
- Abschaltautomatik, sleep modus
- Li-Ion Ladebatterie mit Ladefunktion, Ladestecker
- Ladezyklus bis zu 10 Behandlungen á 20 Minuten
- leicht desinfizierbar
- optional Ladestecker in GB-Version
- Erfüllung aller Vorschriften und Normen nach MPG
- medikamentenfreie Therapie
- **4 Jahre Gewährleistung** mit Ausnahme der Li-Ion Ladebatterie

Features:

- no language software – can be used globally
- back-lit graphical LCD
- modern design, light-weight
- simple operation and menu navigation
- choice of continuous or pulsed current
- automatic current control, no feeling of electric shock when hands and feet are removed from the water trays
- treatment of the hands without foot switch possible
- membrane keypad, fully-automatic operation

- timer function
- automatic shut-off, sleep mode
- Li-ion rechargeable battery with charging function, charging plug
- per charge: up to 10, 20-minute treatments
- easy to disinfect
- optional UK-style charging plug available
- complies with all MPG requirements and standards
- medication-free therapy
- **4 year warranty** except for the Li-ion rechargeable battery

Verordnung von Heimtherapiegeräten

Die Iontophorese-Therapie muss immer durch den behandelnden Arzt eingeleitet werden. Nach Einsetzen des Therapieerfolges ist die sich anschließende Erhaltungstherapie als Heimtherapie zu empfehlen, die unter regelmäßiger ärztlicher Kontrolle (z.B. vierteljährlich) stattfindet. Es ist dazu ein vom behandelnden Arzt begründeter Antrag auf Kostenübernahme an die jeweilige Krankenkasse zu richten. Diese Kostenübernahme wird situationsbedingt sehr oft genehmigt.

Bei auftretenden Fragen und Problemen unterstützen wir Sie gerne.

Hilfsmittel-Verzeichnis-Nr.:

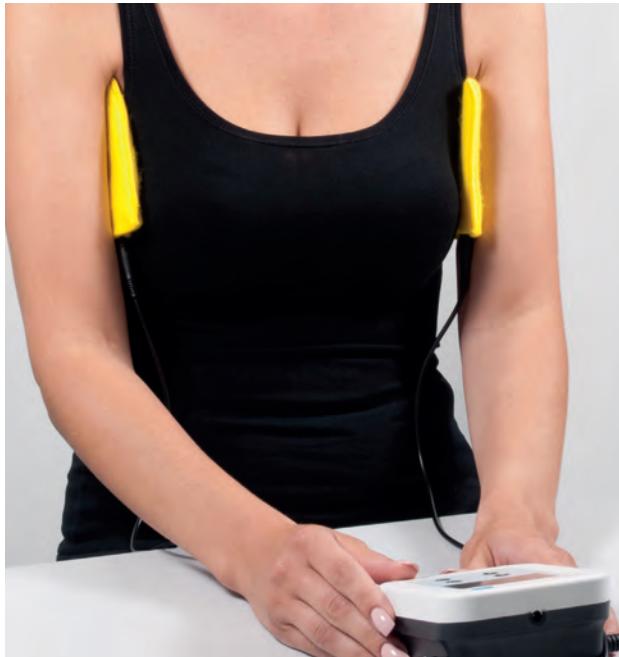
- 09.30.01.0 Konstantstrom = GS / 09.30.01.1 gepulster Strom = PS
- 09.99.02.2 Achselektroden + Schwammtaschen

2in1

NEU
NEW

SwiSto3

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT



131

Anwendung

Die Iontophorese-Behandlung der Hyperhidrosis manum et pedum ist eine physikalische Anwendung. Sie wurde erstmals 1952 von Boumann und Grunewald-Lentzer beschrieben. **Gleichstrom oder gepulster Gleichstrom** bewirkt einen Ionentransport durch die Haut.

Die Kunststoffwannen werden ca. 3-4 cm hoch mit lauwarmem Leitungswasser gefüllt, so dass die Hand- oder Fußflächen vom Wasser bedeckt sind. Vor dem Füllen der Wannen müssen die Elektroden mit den Netzauflagen abgedeckt werden, um den unmittelbaren Hautkontakt zu vermeiden. Die Schwammtaschen zur Achselbehandlung müssen vor Benutzung kräftig mit Wasser getränkt werden. Die Behandlung sollte mindestens dreimal pro Woche bei einer durchschnittlichen Behandlungsdauer von 15 bis 20 Minuten bis zum gewünschten Heilungserfolg durchgeführt werden. Dieser tritt in der Regel nach etwa 10-15 Behandlungen ein. Danach sollte die Therapie zur Erhaltung des Behandlungserfolges regelmäßig, mindestens einmal pro Woche, weitergeführt werden. Der Strom, der durch die Elektrodenplatten fließt, kann je nach Anwendungsbereich (Hände, Füße, Achseln) bis maximal 25 mA hochgeregelt werden. Wir empfehlen, bei starker Verhornung der Haut die Polarität zu wechseln, da der Anode empirisch eine stärkere Wirksamkeit nachgesagt wird.

Zusätzliche Heilungs-Effekte

Wissenschaftliche Tests haben außerdem gezeigt, dass dieses Verfahren auch bei gramnegativem Fußinfekt, dyshidrotischen Ekzemen, Pustulosis palmaris et plantaris, Akrozyanose und Arthrosis zu den gewünschten hervorragenden Therapie-Effekten führen kann.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt bei:

- Herzrhythmusstörungen
- Schwangerschaft
- Herzschrittmachern oder Metallimplantaten
- metallhaltigen Intrauterin-Pessaren (Spirale)
- größeren Hautdefekten, die nicht mit Vaseline abgedeckt werden können
- Unempfindlichkeit gegenüber Schmerzreizen

Use

Iontophoresis treatment for hyperhidrosis manum et pedum is a physical application. It was first described by Boumann and Grunewald-Lentzer in 1952. **Continuous or pulsed current** cause ion transport through the skin.

The plastic treatment trays are filled with approx. 3-4 cm of luke-warm water, such that the surfaces of the hands and feet are covered. Before filling the trays, the electrodes must be covered with the mesh pads in order to prevent direct contact with the skin. The sponge pockets used for under-arm treatment are to be soaked thoroughly with water before use. The treatment should be performed at least 3 times per week with an average treatment time of 15 to 20 minutes until the desired healing results have been achieved. Usually, this takes place after approx. 10-15 treatments. Thereafter, maintenance treatments should be performed regularly (at least once a week) in order to maintain the successful therapy results. The current that flows through the electrode plates can, depending on application (hands, feet, underarms), be adjusted up to a maximum of 25 mA. We recommend, that the polarity be switched if the skin is thickly calloused as the anode is said to have a stronger empirical efficacy.

Additional healing results

In addition, scientific test have shown that this therapy can also lead to excellent treatment results for gram-negative foot infection, dyshidrotic eczema, pustulosis palmaris et plantaris, acrocyanosis and osteoarthritis.

Please consult your physician if you have any of the following:

- Cardiac arrhythmia
- Pregnancy
- Pacemakers or metal implants
- Metal-containing intrauterine devices (contraceptive coil)
- Major skin defects that cannot be covered with Vaseline
- Insensitivity to painful stimuli

SwiSto3

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT

2in1

Set

SwiSto3 – Iontophorese-Set

SwiSto3 – continuous and pulsed current

zur Hand- und Fußschweißbehandlung
for the treatment of hand and foot perspiration

NEU
NEW



Lieferumfang: | Scope of delivery:

- A 1 Iontophoresegerät | 1 Iontophoresis device
- B 1 Ladestecker | 1 Charging plug
- C 2 Behandlungswannen | 2 Water trays
- D 2 Elektroden-Platten mit Sicherheitsstecker
2 Electrode plates with safety plug
- E 2 Netzauflagen | 2 Mesh pads

Set

REF 05.11110.002

Technische Daten | Technical data

Abmessungen Dimensions	B 110 x H 84 x L 120 mm B 110 x H 84 x L 120 mm
Nenn-Ausgangsstrom Nominal output current	einstellbar von 1-25 mA DC/+0/-3% Adjustable from 1-25 mA DC/+0/-3%
Leistungsaufnahme Power input	1,5 W 1.5 W
Spannungsversorgung Power supply	Li-Ion Ladebatterie Li-ion rechargeable battery
Betriebsart Type of operation	Dauerbetrieb Continuous operation
Gewicht Weight	Iontophoresegerät, allein, ca. 0,36 kg Ladestecker ca. 0,10 kg Iontophoresis device, alone, approx. 0.36 kg Charging plug approx. 0.10 kg
Stromart Type of current	Gleichstrom oder Pulsstrom bis max. 25 mA Continuous or pulsed current up to max. 25 mA

Zertifizierung | Certification

CE 0124

DIN EN ISO 13485 : 2003 + AC : 2007
DIN EN ISO 9001 : 2008
IEC 60601-1 Ausgabe 3 | Edition 3

Elektro - G
WEEE-Reg.-Nr. : DE 63702395
IK = 590814048

SwiSto3

SONDERZUBEHÖR | SPECIAL ACCESSORIES

SwiSto3, allein, inkl. Ladestecker SwiSto3, alone, including charging plug

Iontophoresegerät
als Ersatzgerät oder in Verbindung
mit Flächenelektroden lediglich
zur Achselschweißbehandlung

Iontophoresis device as replacement device
with plate electrodes for the treatment
of underarm perspiration

NEU
NEW



REF 05.19110.002

ERSATZTEILE | SPARE PARTS

Behandlungswanne Water trays

Maße | Dimensions
ca. | approx. 37 x 31 x 7 cm



REF 05.19020.021

Elektroden-Platten Electrode plates

inkl. Kabel | incl. cable

Maße | Dimensions
ca. | approx. 22 x 15 cm



(VE=2 St.) | (PU=2 items) REF 05.19040.021

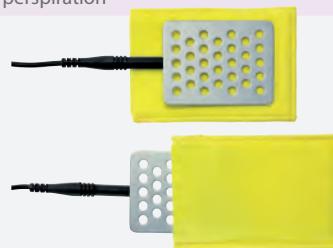
Flächenelektroden Plate electrodes

zur Achselschweißbehandlung
for the treatment of underarm perspiration

aus Edelstahl,
inkl. Schwammtaschen,
inkl. Kabel

made of stainless-steel,
incl. sponge pockets,
incl. cable

Maße | Dimensions
ca. | approx. 8 x 6 cm



(VE=2 St.) | (PU=2 items) REF 05.19080.021

Ersatzschwammtaschen Replacement sponge pockets

für Flächenelektroden,
zur Achselschweißbehandlung
for plate electrodes,
For the treatment of underarm perspiration

Maße | Dimensions
ca. | approx. 11 x 9 cm



(VE=2 St.) | (PU=2 items) REF 05.19090.001 (68580)

133

Elektroden-Netzauflagen Electrode mesh pads

Maße | Dimensions
ca. | approx. 25 x 20 cm



(VE=2 St.) | (PU=2 items) REF 05.19050.001 (68531)

Elektroden-Platten Electrode plates

inkl. Kabel | incl. cable

Maße | Dimensions
ca. | approx. 22 x 15 cm



(VE=2 St.) | (PU=2 items) REF 05.19040.021

Ladestecker | Charging plug

ca. | approx. 0,10 kg

240 V
EU
VERSION



240 V ~ 50-60 Hz, 400 mA REF 05.19170.002